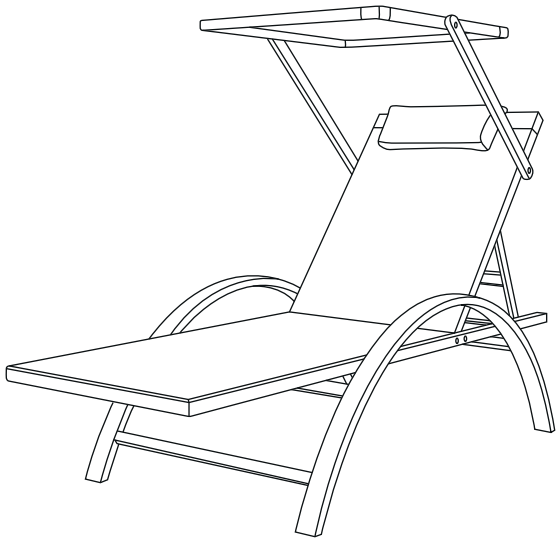
di volio



Garden lounger

SPELIO

DV-173SL

20'

CZ Zahradní lehátko

DE Sonnenliege

EN Garden lounger

FR Transat de jardin

PL Leżak ogrodowy

SK Záhradné lehátko

UA Садовий лежак

Scan me
di-volio.com

CZ NÁVOD K POUŽITÍ 1

DE BEDIENUNGSANLEITUNG 3

EN INSTRUCTION 5

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION 7

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 9

SK NÁVOD NA POUŽITIE 11

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 13

MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / INSTALLATION / MONTAŻ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА 15

CZ Doporučení a informace o produktu

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCNOST.

1. Plnou bezpečnost a efektivní používání lze zajistit pouze tehdy, pokud je zahradní lehátko sestaveno a používáno v souladu s návodem k použití. Ujistěte se, že všichni uživatelé výrobku jsou informováni o všech omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Neneseme odpovědnost za jakékoli problémy nebo zranění vzniklé v důsledku jednání v rozporu se zásadami uvedenými v tomto návodu.
2. Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu – pouze pro soukromé použití. Nesmí být používán na veřejných místech.
3. Výrobek je určen pro venkovní použití.
4. Umístěte zahradní lehátko na rovný, stabilní, hladký a čistý povrch bez dalších předmětů.
5. Před použitím zkontrolujte, zda je zahradní lehátko kompletní a všechny jeho části jsou správně namontovány.
6. Neprovádějte žádné úpravy ani změny konstrukce zahradního lehátka.
7. Pravidelně kontrolujte šrouby, skládací mechanismy a materiály (např. tkaninu), zda nejsou poškozené nebo uvolněné.
8. Nepoužívejte zahradní lehátko, pokud jsou některé jeho části poškozené, deformované nebo opotřebované.
9. Nesedejte si ani neopírejte se o okraj zahradního lehátka, abyste předešli převrácení nebo poškození konstrukce.
10. Uchovávejte zahradní lehátko mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou grily nebo otevřené ohně.
11. Nepoužívejte zahradní lehátko během deště, silného větru, bouřky nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínek.
12. Chraňte zahradní lehátko před dlouhodobým vystavením slunečnímu záření, aby nedošlo k vyblednutí tkaniny nebo přehřátí kovových částí.
13. Pokud je zahradní lehátko nebo jeho rám vyrobeno ze dřeva nebo dřevěného materiálu, bylo předem impregnováno. Dřevo je hygroskopický materiál – absorbuje a uvolňuje vlhkost z prostředí, což může způsobit bobtnání, smršťování nebo drobné praskliny. Aby se tyto přirozené procesy omezily a zachovala se trvanlivost výrobku, je nutné dřevo pravidelně impregnovat a ošetřovat, zejména před a po sezóně a po delším kontaktu s vodou. Pokud je zahradní lehátko nebo jeho rám vyroben z kovu, byl předem ošetřen proti korozi. Dlouhodobý kontakt s vlhkostí nebo poškození povrchové vrstvy může způsobit vznik rzi. Doporučuje se pravidelná údržba a ochrana povrchu proti korozi.
14. Během zimy nebo při delší době nepoužívání zajistěte zahradní lehátko nebo jej uskladněte na suchém a chráněném místě.
15. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení, ztrátu barvy nebo vyblednutí tkanin způsobené UV zářením ani na poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání, údržby nebo skladování. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené používáním výrobku v rozporu s jeho určením nebo těmito pokyny.

CZ Záruka

Záruční podmínky

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
   - prostřednictvím kroků na webové stránce: **https://di-volio.com/cz/reklamace/**
   - písemně na adresu:
     Hegen Česko s.r.o.
     Stavbařů 2201/36
     734 01 Karviná-Mizerov
     Česká republika
   - e-mailem: **obchod@di-volio.com**
2. Reklamace včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ Ochrana životního prostředí

Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.

DE Empfehlungen und Produktinformationen

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. BEHALTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN.

1. Vollständige Sicherheit und eine effektive Nutzung können nur gewährleistet werden, wenn die Gartenliege gemäß der Anleitung montiert und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Produkts über alle Einschränkungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme oder Verletzungen, die durch Handlungen entstehen, die nicht den in dieser Anleitung festgelegten Grundsätzen entsprechen.
2. Das Produkt darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden – nur für den privaten Gebrauch. Es darf nicht in öffentlichen Bereichen genutzt werden.
3. Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
4. Stellen Sie die Gartenliege auf eine ebene, stabile, saubere und von anderen Gegenständen freie Fläche.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Gartenliege vollständig ist und alle Teile korrekt montiert sind.
6. Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Gartenliege vor.
7. Überprüfen Sie regelmäßig Schrauben, Klappmechanismen und Materialien (z. B. Stoff) auf Beschädigungen oder Lockerungen.
8. Verwenden Sie die Gartenliege nicht, wenn Teile beschädigt, deformiert oder abgenutzt sind.
9. Setzen oder lehnen Sie sich nicht auf die Kante der Gartenliege, um ein Umkippen oder eine Beschädigung der Konstruktion zu vermeiden.
10. Bewahren Sie die Gartenliege fern von Wärmequellen wie Grills oder offenen Feuern auf.
11. Verwenden Sie die Gartenliege nicht bei Regen, starkem Wind, Sturm oder anderen ungünstigen Wetterbedingungen.
12. Schützen Sie die Gartenliege vor längerer Sonneneinstrahlung, um ein Ausbleichen des Stoffes oder eine Überhitzung der Metallteile zu vermeiden.
13. Wenn die Gartenliege oder ihr Gestell aus Holz oder Holzwerkstoffen besteht, wurde sie vorab imprägniert. Holz ist ein hygroskopisches Material – es nimmt Feuchtigkeit aus der Umgebung auf und gibt sie wieder ab, was zu Quellen, Schrumpfen oder feinen Rissen führen kann. Um diese natürlichen Prozesse zu begrenzen und die Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten, sollte das Holz regelmäßig imprägniert und gepflegt werden, insbesondere vor und nach der Saison sowie nach längerem Kontakt mit Wasser. Ist die Gartenliege oder ihr Gestell aus Metall gefertigt, wurde sie vorab gegen Korrosion behandelt. Längerer Kontakt mit Feuchtigkeit oder Beschädigungen der Lackschicht können Rost verursachen. Regelmäßige Wartung und Oberflächenschutz gegen Korrosion werden empfohlen.
14. Während des Winters oder bei längeren Nutzungspausen sichern Sie die Gartenliege oder lagern Sie sie an einem trockenen, geschützten Ort.
15. Die Garantie umfasst keine natürliche Abnutzung, Verfärbungen oder das Ausbleichen von Stoffen durch UV-Strahlung sowie keine Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung entstehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine Nutzung entgegen dem bestimmungsgemäßen Gebrauch oder diesen Empfehlungen entstehen.

DE Gewährleistung

Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
   - via Reklamationsformular auf der Internetseite
   - schriftlich an folgende Adresse:
     Hegen Deutschland GmbH
     Chausseestraße 80D
     17321 Löcknitz
     Deutschland
   - via E-Mail

	Reklamationsformular	E-mail
DE	di-volio.com/de/reklamation	shop@di-volio.com
AT	di-volio.com/at/reklamation	shop@di-volio.com

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE Umweltschutz

Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

EN Guidelines and information about the product

BEFORE USE THE PRODUCT, READ THE WHOLE INSTRUCTION CAREFULLY.
KEEP THE INSTRUCTION FOR THE FUTURE.

1. Full safety and effective use can only be ensured if the garden lounger is assembled and used in accordance with the instructions. Make sure that all users of the product are informed of all limitations, warnings, and precautions. We are not responsible for any issues or injuries resulting from actions inconsistent with the principles specified in this manual.
2. The product is to be used only for its intended purpose – for private use only. It must not be used in public spaces.
3. The product is intended for outdoor use.
4. Set up the garden lounger on a flat, stable, level, clean surface free from other objects.
5. Before use, check that the garden lounger is complete and that all its parts are correctly installed.
6. Do not make any adjustments or modifications to the garden lounger.
7. Regularly check screws, folding mechanisms, and materials (e.g., fabric) for any damage or loosening.
8. Do not use the garden lounger if any parts are damaged, deformed, or worn out.
9. Do not sit or lean on the edge of the garden lounger to avoid tipping over or damaging the structure.
10. Store the garden lounger away from heat sources such as grills or open fires.
11. Do not use the garden lounger during rain, strong wind, storms, or other adverse weather conditions.
12. Protect the garden lounger from prolonged exposure to sunlight to prevent fabric fading or overheating of metal parts.
13. If the garden lounger or its frame is made of wood or wood-based material, it has been pre-impregnated. Wood is a hygroscopic material – it absorbs and releases moisture from the environment, which may cause swelling, shrinking, or minor cracks. To limit these natural processes and maintain product durability, regularly impregnate and maintain the wood, especially before and after the season and after prolonged contact with water. If the garden lounger or its frame is made of metal, it has been pre-treated against corrosion. Prolonged exposure to moisture or damage to the coating may cause rust. Regular maintenance and surface protection against corrosion are recommended.
14. During the winter or long periods of non-use, secure the garden lounger or store it in a dry, sheltered place.
15. The warranty does not cover natural wear and tear, discoloration, or fading of fabrics caused by UV radiation, or damage resulting from improper use, maintenance, or storage. The manufacturer is not responsible for damage resulting from use inconsistent with the intended purpose or these recommendations.

EN Warranty

Warranty conditions

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
   - by filling the form on website: **https://dakohome.co.uk/info/complaint**
   - in writing to the correspondence address:
     Dako Furniture Ltd
     Unit 6 Airfield Industrial Estate
     IP25 7SD
     Shipdham
     United Kingdom
   - by an email: **info@dakohome.co.uk**
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN Environmental protection



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

FR Recommandations et informations sur le produit

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES RÉFÉRENCES FUTURES.

1. La sécurité totale et une utilisation efficace ne peuvent être garanties que si la chaise longue de jardin est assemblée et utilisée conformément aux instructions. Assurez-vous que tous les utilisateurs du produit sont informés de toutes les limitations, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures résultant d'actions non conformes aux principes énoncés dans ce manuel.
2. Le produit doit être utilisé uniquement à des fins prévues – exclusivement pour un usage privé. Il ne doit pas être utilisé dans des lieux publics.
3. Le produit est destiné à une utilisation en extérieur.
4. Installez la chaise longue de jardin sur une surface plane, stable, propre et exempte d'autres objets.
5. Avant utilisation, vérifiez que la chaise longue de jardin est complète et que toutes ses pièces sont correctement installées.
6. Ne procédez à aucun réglage ni à aucune modification de la chaise longue de jardin.
7. Vérifiez régulièrement les vis, les mécanismes de pliage et les matériaux (par exemple, le tissu) afin de détecter tout dommage ou tout desserrage.
8. Ne pas utiliser la chaise longue de jardin si certaines pièces sont endommagées, déformées ou usées.
9. Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le bord de la chaise longue de jardin afin d'éviter tout basculement ou dommage à la structure.
10. Rangez la chaise longue de jardin à l'écart de toute source de chaleur telle qu'un barbecue ou un feu ouvert.
11. Ne pas utiliser la chaise longue de jardin sous la pluie, par vent fort, tempête ou autres conditions météorologiques défavorables.
12. Protégez la chaise longue de jardin d'une exposition prolongée au soleil afin d'éviter la décoloration du tissu ou la surchauffe des parties métalliques.
13. Si la chaise longue de jardin ou son cadre est fabriqué en bois ou en matériau à base de bois, il a été préalablement imprégné. Le bois est un matériau hygroscopique – il absorbe et libère l'humidité de l'environnement, ce qui peut provoquer un gonflement, un retrait ou de petites fissures. Afin de limiter ces processus naturels et de préserver la durabilité du produit, il est recommandé d'imprégner et d'entretenir régulièrement le bois, en particulier avant et après la saison d'utilisation et après un contact prolongé avec l'eau. Si la chaise longue de jardin ou son cadre est en métal, il a été prétraité contre la corrosion. Une exposition prolongée à l'humidité ou des dommages au revêtement peuvent entraîner l'apparition de rouille. Un entretien régulier et une protection de la surface contre la corrosion sont recommandés.
14. Pendant l'hiver ou les longues périodes de non-utilisation, sécurisez la chaise longue de jardin ou rangez-la dans un endroit sec et abrité.
15. La garantie ne couvre pas l'usure naturelle, la décoloration ou la dégradation des tissus causées par les rayons UV, ni les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un entretien ou d'un stockage inapproprié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination du produit ou aux présentes recommandations.

FR Garantie

Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
   - via le formulaire de réclamation sur le site web : **https://di-volio.com/de/reklamation/**
   - par écrit à l'adresse suivante:
     Hegen Deutschland GmbH
     Chausseestraße 80D
     17321 Löcknitz
     Allemagne
   - par e-mail : **shop@di-volio.com**
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR Protection de l'environnement



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

PL Zalecenia i informacje o produkcie

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ.
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania leżaka ogrodowego zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy produktu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem - tylko do użytku prywatnego. Nie należy używać go w miejscach publicznych.
3. Produkt przeznaczony do użytku na zewnątrz.
4. Ustaw leżak ogrodowy na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy leżak ogrodowy jest kompletny oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
6. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji leżaka ogrodowego.
7. Regularnie sprawdzaj śruby, mechanizmy składania oraz materiał (np. tkaninę) pod kątem uszkodzeń lub poluzowania.
8. Nie korzystaj z leżaka ogrodowego, jeśli jego części są uszkodzone, zdeformowane lub zużyte.
9. Nie siadaj ani nie opieraj się na krawędzi leżaka ogrodowego, aby uniknąć przewrócenia lub uszkodzenia konstrukcji.
10. Leżak ogrodowy należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, takich jak grill czy ognisko.
11. Nie używaj leżaka ogrodowego podczas deszczu, silnego wiatru, burzy ani innych niesprzyjających warunków atmosferycznych.
12. Chroń leżak ogrodowy przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych, aby zapobiec blaknięciu materiału lub przegrzewaniu elementów metalowych.
13. Jeżeli leżak ogrodowy lub jego stelaż są wykonane z drewna lub materiału drewnopochodnego, zostały one wstępnie zaimpregnowane. Drewno jest materiałem higroskopijnym – wchłania i oddaje wilgoć z otoczenia, co może powodować jego pęcznienie, kurczenie się lub drobne pęknięcia. Aby ograniczyć te naturalne procesy i zachować trwałość produktu, należy regularnie impregnować i konserwować drewno, szczególnie przed i po sezonie użytkowania oraz po dłuższym kontakcie z wodą. Jeżeli leżak ogrodowy lub jego stelaż są wykonane z metalu, zostały one wstępnie zabezpieczone przed korozją. Długotrwały kontakt z wilgocią lub uszkodzenie powłoki lakierniczej może powodować pojawienie się rdzy. Zaleca się regularną konserwację i ochronę powierzchni przed korozją.
14. W okresie zimowym lub przy dłuższym braku użytkowania zabezpiecz leżak ogrodowy lub przechowuj go w suchym i osłoniętym miejscu.
15. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia, odbarwień i płowienia tkanin spowodowanych promieniowaniem UV ani uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji lub przechowywania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub niniejszymi zaleceniami.

PL Gwarancja

Warunki gwarancji

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
   - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: **https://di-volio.com/pl/reklamacja/**
   - pisemnie na adres korespondencyjny:
     di volio S.A.
     ul. Długa 24 lok. LU8
     31-146 Kraków
     Polska
   - pocztą elektroniczną: **sklep@di-volio.com**
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL Ochrona środowiska



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

SK Odporúčania a informácie o produkte



PRED POUŽITÍM PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Úplná bezpečnosť a efektívne používanie môžu byť zabezpečené len v prípade, že je záhradné ležadlo zmontované a používané v súlade s návodom na použitie. Uistite sa, že všetci používatelia produktu sú oboznámení so všetkými obmedzeniami, upozorneniami a bezpečnostnými opatreniami. Nenesieme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené konaním, ktoré nie je v súlade so zásadami uvedenými v tomto návode.
2. Výrobok sa smie používať len na určený účel – výhradne na súkromné použitie. Nesmie sa používať na verejných miestach.
3. Výrobok je určený na vonkajšie použitie.
4. Umiestnite záhradné ležadlo na rovnú, stabilnú, čistú a pevnú plochu bez prekážok.
5. Pred použitím skontrolujte, či je záhradné ležadlo kompletné a všetky jeho časti sú správne namontované.
6. Nerobte žiadne úpravy ani modifikácie záhradného ležadla.
7. Pravidelne kontrolujte skrutky, skladacie mechanizmy a materiály (napr. tkaninu), či nie sú poškodené alebo uvoľnené.
8. Nepoužívajte záhradné ležadlo, ak sú niektoré časti poškodené, deformované alebo opotrebované.
9. Nesadajte si ani neopierajte sa o okraj záhradného ležadla, aby ste predišli prevráteniu alebo poškodeniu konštrukcie.
10. Uchovávajte záhradné ležadlo mimo dosahu zdrojov tepla, ako sú grily alebo otvorený oheň.
11. Nepoužívajte záhradné ležadlo počas dažďa, silného vetra, búrky alebo iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
12. Chráňte záhradné ležadlo pred dlhodobým vystavením slnečnému žiareniu, aby sa zabránilo vyblednutiu tkaniny alebo prehriatiu kovových častí.
13. Ak je záhradné ležadlo alebo jeho rám vyrobený z dreva alebo drevotrieskového materiálu, bol vopred impregnovaný. Drevo je hygroskopický materiál – absorbuje a uvoľňuje vlhkosť z prostredia, čo môže spôsobiť napučiavanie, zosychanie alebo drobné praskliny. Na obmedzenie týchto prirodzených procesov a zachovanie trvácnosti výrobku je potrebné drevo pravidelne impregnovat a ošetrovať, najmä pred a po sezóne a po dlhšom kontakte s vodou. Ak je záhradné ležadlo alebo jeho rám vyrobený z kovu, bol vopred ošetrený proti korózii. Dlhodobý kontakt s vlhkosťou alebo poškodenie povrchovej vrstvy môže spôsobiť vznik hrdze. Odporúča sa pravidelná údržba a ochrana povrchu proti korózii.
14. Počas zimy alebo dlhších období nepoužívania zabezpečte záhradné ležadlo alebo ho uskladnite na suchom a chránenom mieste.
15. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie, vyblednutie alebo zmenu farby tkanín spôsobenú UV žiarením, ani na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, údržbou alebo skladovaním. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním výrobku v rozpore s jeho určením alebo s týmito pokynmi.

SK Záruka

Záručné podmienky

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
   - prostredníctvom krokov na webovej stránke: **https://di-volio.com/sk/reklamacia/**
   - písemně na adresu
     Hegen Česko s. r. o.
     Stavbařů 2201/36
     734 01 Karviná-Mizerov
     Česká republika
   - e-mailom: **info@di-volio.com**
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK Ochrana životného prostredia

Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a trieďte podľa ich typu.

UA Рекомендації та інформація про товар

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПОВНІСТЮ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути забезпечені лише за умови, що садовий шезлонг зібраний і використовується відповідно до інструкцій. Переконайтеся, що всі користувачі продукту ознайомлені з усіма обмеженнями, попередженнями та запобіжними заходами. Ми не несемо відповідальності за будь-які проблеми або травми, спричинені діями, що суперечать принципам, викладеним у цьому посібнику.
2. Виріб дозволяється використовувати лише за призначенням – виключно для приватного користування. Його не можна використовувати у громадських місцях.
3. Виріб призначений для використання на відкритому повітрі.
4. Встановіть садовий шезлонг на рівну, стійку, чисту поверхню, вільну від сторонніх предметів.
5. Перед використанням перевірте, чи шезлонг повністю укомплектований і чи всі його частини встановлені правильно.
6. Не вносьте жодних змін або модифікацій у конструкцію шезлонга.
7. Регулярно перевіряйте гвинти, складні механізми та матеріали (наприклад, тканину) на наявність пошкоджень або ослаблень.
8. Не використовуйте шезлонг, якщо будь-які його частини пошкоджені, деформовані або зношені.
9. Не сідайте і не спирайтеся на край шезлонга, щоб уникнути перекидання або пошкодження конструкції.
10. Зберігайте шезлонг подалі від джерел тепла, таких як гриль або відкрите полум'я.
11. Не використовуйте шезлонг під час дощу, сильного вітру, грози чи інших несприятливих погодних умов.
12. Захищайте шезлонг від тривалого впливу сонячних променів, щоб уникнути вицвітання тканини або перегрівання металевих частин.
13. Якщо шезлонг або його каркас виготовлено з дерева чи деревних матеріалів, вони були попередньо просочені захисним засобом. Деревина є гігроскопічним матеріалом – вона вбирає та віддає вологу з навколишнього середовища, що може спричинити набухання, усадку або дрібні тріщини. Щоб обмежити ці природні процеси та зберегти довговічність виробу, регулярно просочуйте та доглядайте деревину, особливо перед і після сезону використання, а також після тривалого контакту з водою. Якщо шезлонг або його каркас виготовлено з металу, вони були попередньо оброблені проти корозії. Тривалий контакт із вологою або пошкодження лакового покриття може спричинити появу іржі. Рекомендується регулярно проводити технічне обслуговування та захист поверхні від корозії.
14. Взимку або під час тривалого невикористання зафіксуйте шезлонг або зберігайте його в сухому, захищеному місці.
15. Гарантія не поширюється на природне зношування, зміну кольору чи вицвітання тканин, спричинене впливом ультрафіолетового випромінювання, а також на пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, догляду або зберігання. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням виробу не за призначенням або всупереч цим рекомендаціям.

UA Гарантія

Умови гарантії

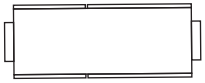
1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
   - через форму заповнення рекламаційного формуляру на сайті.
   - письмово на адресу:
     електронною поштою: **info@divolio.com.ua**
2. Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

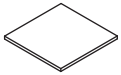
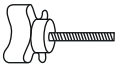
UA Охорона навколишнього середовища

Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.

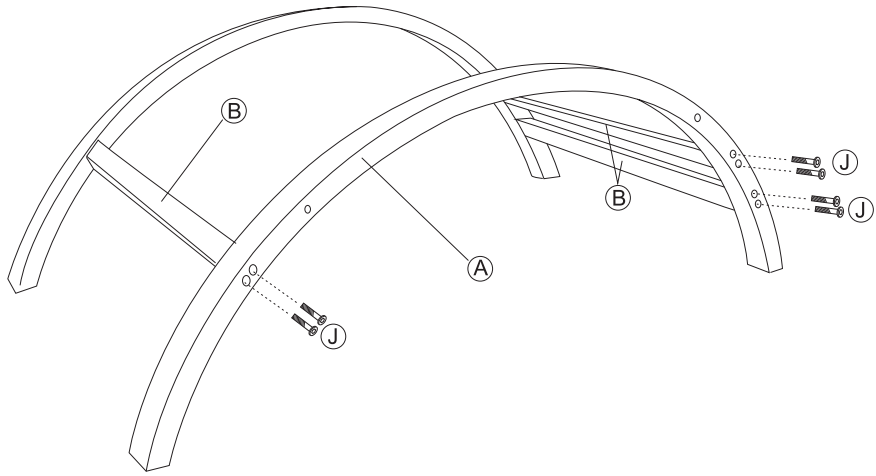
Montáž / Montage / Assembly / Installation / Montaż / Montáž / Установка

Seznam dílů / Stückliste / List of parts / Liste de pièces / Lista części / Zoznam dielov / Список деталей

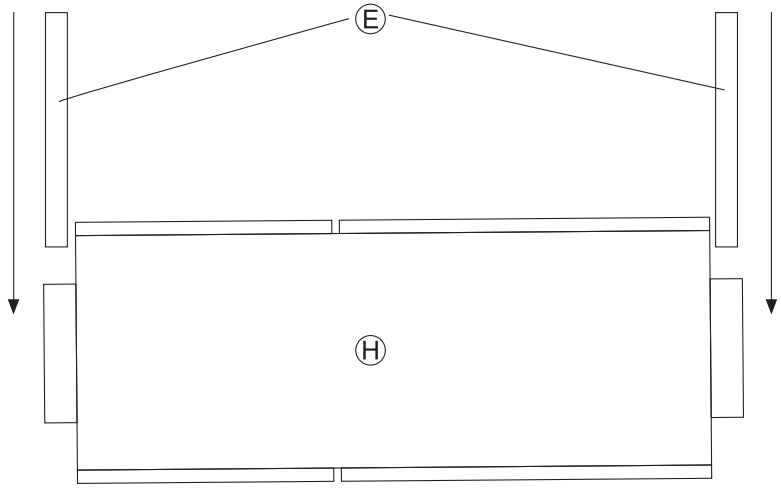
A		2
B		3
C		1
D		2
E		2
F		2
G		1
H		1
J	 M6 × 75 mm	12
K	 M6 × 45 mm	8
L	 M6 × 30 mm	4
M	 M8 × 50 mm	4
I		1

N	 M8 × 40 mm	2
O	 M8 × 80 mm	2
P	 M8 × 110 mm	2
Q		14
R		1
S		2
T	 M8 × 30 mm	4
U	 M6 × 35 mm	4
V		2
W		2
X		2
Y		1
U1		2

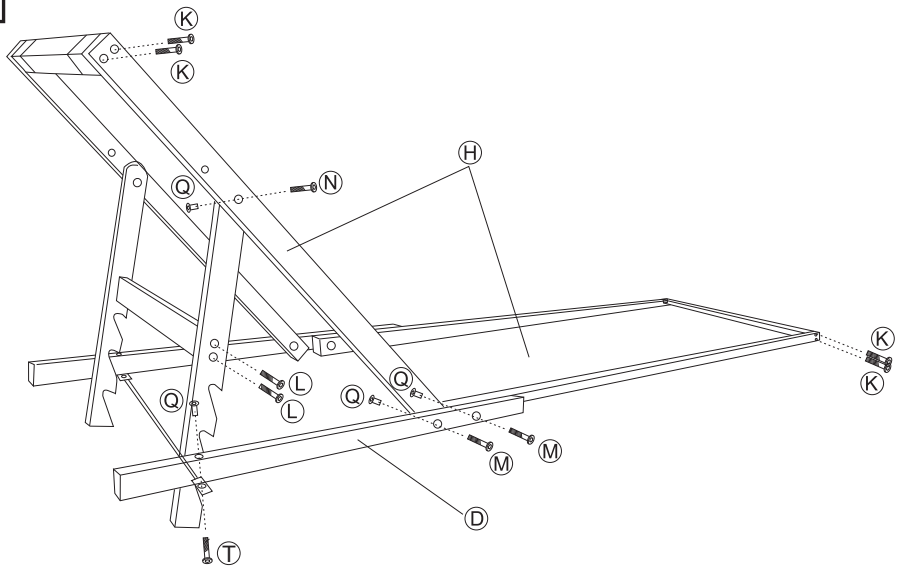
1/6



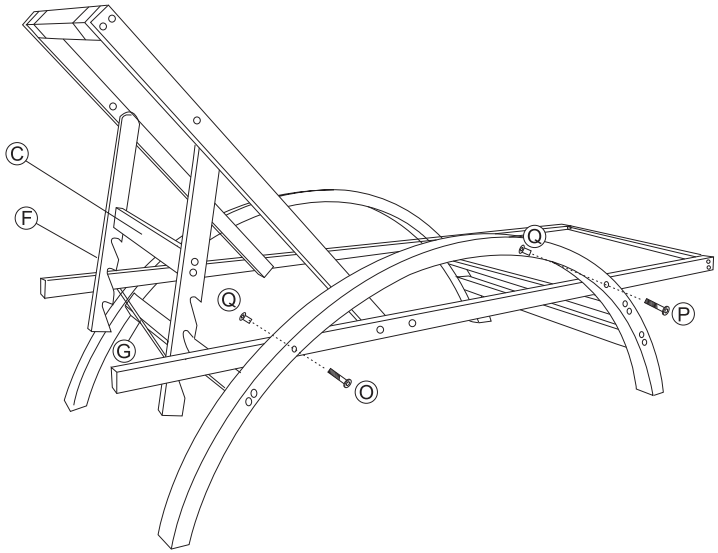
2/6



3/6

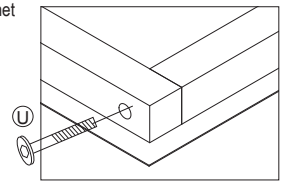


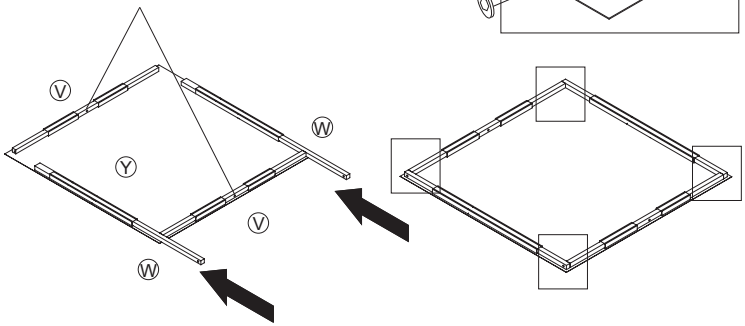
4/6



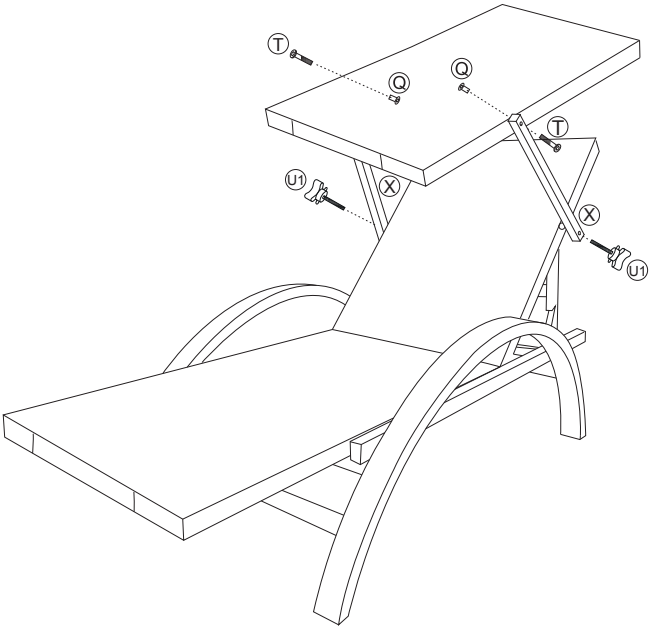
5/6

CZ Poznámka: otvory na bočních plochách dílu
DE Hinweis: Die Bohrungen sind an den Seitenflächen des Teils angeordnet
EN Note: holes are positioned on the side faces of the part
FR Remarque : les trous sont situés sur les faces latérales de la pièce
PL Uwaga: otwory umieszczono po bokach elementu
SK Poznámka: otvory sú umiestnené na bočných stranách dielu
UA Примітка: отвори розташовані на бокових поверхнях деталі





6/6



Maximální zatížení / Maximale Belastung / Maximum load / Charge maximale / Maksymalne obciążenie / Maximálne zaťaženie / Максимальне навантаження



di volio



Made in China